



2015002208

ZVEREJNENÉ DŇA

01 DEC. 2015

## ZMLUVA

o poskytnutí finančných prostriedkov ( dotácie ) na činnosť  
centra voľného času, ktoré navštevujú žiaci s trvalým pobytom v obci Sokolany  
uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany :

1. OBEC SOKOLANY  
Adresa: Sokolany č. 193, 044 57 Haniska  
Zastúpená: František Beregszászi, starosta obce  
Bankové spojenie : 17725542/0200  
IČO: 00690741  
DIČ: 2021261297  
( ďalej len poskytovateľ )
2. MESTO KOŠICE  
Adresa: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice  
Zastúpené: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH, primátor mesta  
Bankové spojenie: 0442485033/5600  
IČO: 00691135  
DIČ: 2021186904  
IBAN SK 46 5600 0000 0004 4248 5033  
( ďalej len žiadateľ )

### Článok I.

#### Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu poskytovateľa vo výške 57.- € ( slovom Päťdesiatšedem eur ) na jedného žiaka na rok 2015 pri 100 % plnení podielových daní žiadateľovi na financovanie činnosti Centra voľného času ( ďalej len CVČ ) v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti.

CVČ pri ZŠ Staničná 13, Košice v zriaďovateľskej pôsobnosti žiadateľa v školskom roku 2015 – 2016 navštevujú **3 deti** s trvalým pobytom v obci Sokolany.

CVČ Orgovánová 5, Košice v zriaďovateľskej pôsobnosti žiadateľa v školskom roku 2015 – 2016 navštevujú **2 deti** trvalým pobytom v obci Sokolany.

CVČ pri ZŠ Považská 12, Košice v zriaďovateľskej pôsobnosti žiadateľa v školskom roku 2015 – 2016 navštevujú **2 deti** s trvalým pobytom v obci Sokolany.

CVČ pri ZŠ Tomášikova 31, Košice v zriaďovateľskej pôsobnosti žiadateľa v školskom roku 2015 – 2016 navštevuje **1 dieťa** s trvalým pobytom v obci Sokolany.

Dotácia na školský rok 2015 -2016 sa poskytuje podľa počtu žiakov navštevujúcich CVČ so stavom k 15.09.2015.

Výpočet dotácie na rok 2015 za obdobie od 01.09.2015 do 31.12.2015 na jedno dieťa:  
výška dotácie/12 mesiacov ( € ) x 4 mesiace x 1 dieťa  
 $57/12 \times 4 \times 1 = 19,00 \text{ €}$

Výpočet dotácie na rok 2015 za obdobie od 01.09.2015 do 31.12.2015 na 8 detí:  
výška dotácie/12 mesiacov ( € ) x 4 mesiace x 8 detí  
 $57/12 \times 4 \times 8 = 152,00 \text{ €}$

Poskytovateľ je povinný dotáciu za mesiace september – december 2015 poskytnúť na účet žiadateľa do 30 dní od podpísania Zmluvy.

2. Cieľom je zabezpečenie riadneho chodu a činnosti CVČ ako aj účasti žiakov v tomto CVČ s trvalým pobytom na území poskytovateľa vo veku od 5 do 15 rokov fyzického veku.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje previesť finančné prostriedky vo výške poskytnutej dotácie z rozpočtu verejnej správy na účet žiadateľa bezhotovostným prevodom.

## **Článok II. Podmienky použitia dotácie**

1. Žiadateľ je oprávnený použiť poskytnutú dotáciu len na úhradu schválených výdavkov súvisiacich s chodom a činnosťou CVČ žiadateľa.
2. Dotáciu je možné použiť najneskôr do 31.12.2015.
3. V súlade so zákonom č.431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov musí byť o dotácií vedená účtovná evidencia.

## **Článok III. Podmienky vyúčtovania dotácie**

1. Ak žiadateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný nevyčerpanú časť dotácie vrátiť poskytovateľovi bez zbytočného odkladu najneskôr do 31.12.2015.
2. Poskytovateľ je oprávnený vykonať kontrolu dodržiavania účelu a podmienok poskytnutia dotácie a správnosti vyúčtovania dotácie, dohodnutých v tejto zmluve.
3. Akékoľvek použitie dotácie, ktorá je poskytnutá z verejných prostriedkov, v rozpore s touto zmluvou je porušenie finančnej disciplíny podľa ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.
4. Žiadateľ je povinný použitú poskytnutú dotáciu zúčtovať najneskôr do 10.01.2016.

## **Článok IV. Záverečné ustanovenie**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenie tejto zmluvy je možné vykonať iba formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každej zo zmluvných strán sú určené dva rovnopisy.

4. Zmluvné strany vyhlasujú a svojimi podpismi potvrdzujú, že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, jej jednotlivým ustanoveniam porozumeli, tieto sú prejavom ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle a zaväzujú sa ich plniť.

30. NOV. 2015

V Sokolčanoch dňa 13. 11. 2015 .....

V Košiciach dňa .....

.....  
František Beregszászi  
starosta obce

.....  
MUDr. Richard Raši, PhD., MPH  
primátor mesta